

## AVIS DE PROMULGATION

**AVIS PUBLIC** est par la présente donné que le Conseil de la Municipalité de Chelsea a, à sa session tenue le 8 août 2017, adopté le règlement suivant :

### RÈGLEMENT N° 1025-17

**RÈGLEMENT NUMÉRO 1025-17 – RÈGLEMENT MODIFIANT CERTAINES DISPOSITIONS DU RÈGLEMENT NUMÉRO 980-16 – RÈGLEMENT MODIFIANT LA CLAUSE DE TAXATION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 835-12 – RÈGLEMENT DÉCRÉTANT UNE DÉPENSE ET UN EMPRUNT DE 2 436 000 \$ POUR LA CONSTRUCTION D'UN RÉSEAU DE DISTRIBUTION D'EAU POTABLE ET D'UNE USINE DE PRODUCTION D'EAU POTABLE DANS LE CADRE DU PROJET D'ASSAINISSEMENT DU CENTRE-VILLAGE (AQUEDUCS, SECTEUR CONSTRUIT) – DISPOSITIONS RELATIVES À L'ANNEXE A – AFIN DE RETIRER LE LOT 5 755 711**

**AVIS PUBLIC** est également donné que ce règlement est déposé au bureau du Directeur général et secrétaire trésorier, sis au 100, chemin Old Chelsea, Chelsea (QC) J9B 1C1 où toute personne intéressée peut en prendre connaissance durant les heures d'ouverture des bureaux.

**AVIS PUBLIC** est aussi donné que ce règlement a été approuvé par :

1. Le Conseil municipal, le 8 août 2017
2. Le Ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire, le 20 mars 2018

**DONNÉ À CHELSEA (QC) ce 28<sup>ième</sup> jour de mars 2018.**

## NOTICE OF PROMULGATION

**PUBLIC NOTICE** is hereby given that the Council of the Municipality of Chelsea, at a sitting held August 8<sup>th</sup>, 2017, has adopted the following By-law:

### BY-LAW N° 1025-17

**BY-LAW AMENDING SPECIFIC PROVISIONS OF BY-LAW NUMBER 980-16 – BY-LAW AMENDING THE TAXATION CLAUSE OF BY-LAW NUMBER 835-12 – BY-LAW ORDERING AN EXPENDITURE AND A LOAN OF \$2,436,000 FOR THE CONSTRUCTION OF A DRINKING WATER SYSTEM AND DISTRIBUTION PLANT AS PART OF THE CENTRE-VILLAGE SANITATION PROJECT (AQUEDUCTS, BUILT SECTOR) – PROVISIONS REGARDING APPENDIX A – TO REMOVE LOT 5 755 711**

**PUBLIC NOTICE** is also given that this By-law is kept in the office of the Director General/Secretary-Treasurer, located at 100 Old Chelsea Road, Chelsea, Chelsea (QC) J9B 1C1 and are available for consultation by any interested party, during normal business hours.

**PUBLIC NOTICE** is also given that this By-law has been approved by:

1. Municipal Council on August 8<sup>th</sup>, 2017
2. The *Ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire*, March 20<sup>th</sup>, 2018

**GIVEN AT CHELSEA (QC) this 28<sup>th</sup> day of March, 2018.**



Charles Ricard

Directeur général et Secrétaire-trésorier / Director General and Secretary-Treasurer

## AVIS DE PROMULGATION

**AVIS PUBLIC** est par la présente donné que le Conseil de la Municipalité de Chelsea a, à sa session tenue le 5 septembre 2017, adopté le règlement suivant :

### RÈGLEMENT N° 1032-17

**RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 977-16 - RÈGLEMENT MODIFIANT LA CLAUSE DE TAXATION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 823-12 (CONSTRUCTION DE CONDUITES D'ÉGOUT ET D'UNE USINE DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES DANS LE CADRE DU PROJET D'ASSAINISSEMENT DU CENTRE-VILLAGE, ÉGOÜTS SECTEUR CONSTRUIT)**

**AVIS PUBLIC** est également donné que ce règlement est déposé au bureau du Directeur général et secrétaire trésorier, sis au 100, chemin Old Chelsea, Chelsea (QC) J9B 1C1 où toute personne intéressée peut en prendre connaissance durant les heures d'ouverture des bureaux.

**AVIS PUBLIC** est aussi donné que ce règlement a été approuvé par :

1. Le Conseil municipal, le 5 septembre 2017
2. Le Ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire, le 20 mars 2018

**DONNÉ À CHELSEA (QC) ce 28<sup>ième</sup> jour de mars 2018.**

## NOTICE OF PROMULGATION

**PUBLIC NOTICE** is hereby given that the Council of the Municipality of Chelsea, at a sitting held September 5<sup>th</sup>, 2017, has adopted the following By-law:

### BY-LAW N° 1032-17

**BY-LAW AMENDING BY-LAW NUMBER 977-16 – BY-LAW AMENDING THE TAXATION CLAUSE OF BY-LAW NUMBER 823-12 (CONSTRUCTION OF SEWERS AND A WASTEWATER TREATMENT PLAN FOR CENTRE-VILLAGE, SEWERS BUILT SECTOR)**

**PUBLIC NOTICE** is also given that this By-law is kept in the office of the Director General/Secretary-Treasurer, located at 100 Old Chelsea Road, Chelsea, Chelsea (QC) J9B 1C1 and are available for consultation by any interested party, during normal business hours.

**PUBLIC NOTICE** is also given that this By-law has been approved by:

1. Municipal Council on September 5<sup>th</sup>, 2017
2. The *Ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire*, March 20<sup>th</sup>, 2018

**GIVEN AT CHELSEA (QC) this 28<sup>th</sup> day of March, 2018.**



Charles Ricard

Directeur général et Secrétaire-trésorier / Director General and Secretary-Treasurer

## AVIS DE PROMULGATION

**AVIS PUBLIC** est par la présente donné que le Conseil de la Municipalité de Chelsea a, à sa session tenue le 5 septembre 2017, adopté le règlement suivant :

### RÈGLEMENT N° 1033-17

**RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 978-16 – RÈGLEMENT MODIFIANT LA CLAUSE DE TAXATION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 824-12 – (CONSTRUCTION DE CONDUITES D'ÉGOUT ET D'UNE USINE DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES DANS LE CADRE DU PROJET D'ASSAINISSEMENT DU CENTRE-VILLAGE, SECTEUR NON-CONSTRUIT)**

**AVIS PUBLIC** est également donné que ce règlement est déposé au bureau du Directeur général et secrétaire trésorier, sis au 100, chemin Old Chelsea, Chelsea (QC) J9B 1C1 où toute personne intéressée peut en prendre connaissance durant les heures d'ouverture des bureaux.

**AVIS PUBLIC** est aussi donné que ce règlement a été approuvé par :

1. Le Conseil municipal, le 5 septembre 2017
2. Le Ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire, le 20 mars 2018

**DONNÉ À CHELSEA (QC) ce 28<sup>ième</sup> jour de mars 2018.**

## NOTICE OF PROMULGATION

**PUBLIC NOTICE** is hereby given that the Council of the Municipality of Chelsea, at a sitting held September 5<sup>th</sup>, 2017, has adopted the following By-law:

### BY-LAW N° 1033-17

**BY-LAW AMENDING BY-LAW NUMBER 978-16 – BY-LAW AMENDING THE TAXATION CLAUSE OF BY-LAW NUMBER 824-12 – (CONSTRUCTION OF SEWERS AND A WASTEWATER TREATMENT PLAN FOR CENTRE-VILLAGE, UNBUILT SECTOR)**

**PUBLIC NOTICE** is also given that this By-law is kept in the office of the Director General/Secretary-Treasurer, located at 100 Old Chelsea Road, Chelsea, Chelsea (QC) J9B 1C1 and are available for consultation by any interested party, during normal business hours.

**PUBLIC NOTICE** is also given that this By-law has been approved by:

1. Municipal Council on September 5<sup>th</sup>, 2017
2. The *Ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire*, March 20<sup>th</sup>, 2018

**GIVEN AT CHELSEA (QC) this 28<sup>th</sup> day of March, 2018.**



Charles Ricard

Directeur général et Secrétaire-trésorier / Director General and Secretary-Treasurer

## AVIS DE PROMULGATION

**AVIS PUBLIC** est par la présente donné que le Conseil de la Municipalité de Chelsea a, à sa session tenue le 5 septembre 2017, adopté le règlement suivant :

### RÈGLEMENT N° 1034-17

**RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 979-16 – RÈGLEMENT MODIFIANT LA CLAUSE DE TAXATION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 825-12 – (CONSTRUCTION D'UN RÉSEAU DE DISTRIBUTION D'EAU POTABLE ET D'UNE USINE DE PRODUCTION D'EAU POTABLE DANS LE CADRE DU PROJET D'ASSAINISSEMENT DU CENTRE-VILLAGE, SECTEUR NON-CONSTRUIT)**

**AVIS PUBLIC** est également donné que ce règlement est déposé au bureau du Directeur général et secrétaire trésorier, sis au 100, chemin Old Chelsea, Chelsea (QC) J9B 1C1 où toute personne intéressée peut en prendre connaissance durant les heures d'ouverture des bureaux.

**AVIS PUBLIC** est aussi donné que ce règlement a été approuvé par :

1. Le Conseil municipal, le 5 septembre 2017
2. Le Ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire, le 20 mars 2018

**DONNÉ À CHELSEA (QC) ce 28<sup>ième</sup> jour de mars 2018.**

## NOTICE OF PROMULGATION

**PUBLIC NOTICE** is hereby given that the Council of the Municipality of Chelsea, at a sitting held September 5<sup>th</sup>, 2017, has adopted the following By-law:

### BY-LAW N° 1034-17

**BY-LAW AMENDING BY-LAW NUMBER 979-16 – BY-LAW AMENDING THE TAXATION CLAUSE OF BY-LAW NUMBER 825-12 – (CONSTRUCTION OF A POTABLE WATER DISTRIBUTION SYSTEM FOR CENTRE-VILLAGE (UNBUILT SECTOR))**

**PUBLIC NOTICE** is also given that this By-law is kept in the office of the Director General/Secretary-Treasurer, located at 100 Old Chelsea Road, Chelsea, Chelsea (QC) J9B 1C1 and are available for consultation by any interested party, during normal business hours.

**PUBLIC NOTICE** is also given that this By-law has been approved by:

1. Municipal Council on September 5<sup>th</sup>, 2017
2. The *Ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire*, March 20<sup>th</sup>, 2018

**GIVEN AT CHELSEA (QC) this 28<sup>th</sup> day of March, 2018.**



Charles Ricard

Directeur général et Secrétaire-trésorier / Director General and Secretary-Treasurer

## AVIS DE PROMULGATION

**AVIS PUBLIC** est par la présente donné que le Conseil de la Municipalité de Chelsea a, à sa session tenue le 5 septembre 2017, adopté le règlement suivant :

### RÈGLEMENT N° 1035-17

**RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 980-16 – RÈGLEMENT MODIFIANT LA CLAUSE DE TAXATION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 835-12 – (CONSTRUCTION D'UN RÉSEAU DE DISTRIBUTION D'EAU POTABLE ET D'UNE USINE DE PRODUCTION D'EAU POTABLE DANS LE CADRE DU PROJET D'ASSAINISSEMENT DU CENTRE-VILLAGE, SECTEUR CONSTRUIT)**

**AVIS PUBLIC** est également donné que ce règlement est déposé au bureau du Directeur général et secrétaire trésorier, sis au 100, chemin Old Chelsea, Chelsea (QC) J9B 1C1 où toute personne intéressée peut en prendre connaissance durant les heures d'ouverture des bureaux.

**AVIS PUBLIC** est aussi donné que ce règlement a été approuvé par :

1. Le Conseil municipal, le 5 septembre 2017
2. Le Ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire, le 20 mars 2018

**DONNÉ À CHELSEA (QC) ce 28<sup>ième</sup> jour de mars 2018.**

## NOTICE OF PROMULGATION

**PUBLIC NOTICE** is hereby given that the Council of the Municipality of Chelsea, at a sitting held September 5<sup>th</sup>, 2017, has adopted the following By-law:

### BY-LAW N° 1035-17

**BY-LAW AMENDING BY-LAW NUMBER 980-16 – BY-LAW AMENDING THE TAXATION CLAUSE OF BY-LAW NUMBER 835-12 – (CONSTRUCTION OF A POTABLE WATER DISTRIBUTION SYSTEM FOR CENTRE-VILLAGE (BUILT SECTOR))**

**PUBLIC NOTICE** is also given that this By-law is kept in the office of the Director General/Secretary-Treasurer, located at 100 Old Chelsea Road, Chelsea, Chelsea (QC) J9B 1C1 and are available for consultation by any interested party, during normal business hours.

**PUBLIC NOTICE** is also given that this By-law has been approved by:

1. Municipal Council on September 5<sup>th</sup>, 2017
2. The *Ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire*, March 20<sup>th</sup>, 2018

**GIVEN AT CHELSEA (QC) this 28<sup>th</sup> day of March, 2018.**



Charles Ricard

Directeur général et Secrétaire-trésorier / Director General and Secretary-Treasurer

## AVIS DE PROMULGATION

**AVIS PUBLIC** est par la présente donné que le Conseil de la Municipalité de Chelsea a, à sa session tenue le 5 septembre 2017, adopté le règlement suivant :

### RÈGLEMENT N° 1036-17

**RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 981-16 – RÈGLEMENT MODIFIANT LA CLAUSE DE TAXATION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 700-07 – (ENGAGEMENT DE PROFESSIONNELS ET AUTORISANT UN EMPRUNT ASSAINISSEMENT SECTEUR CENTRE-VILLAGE)**

**AVIS PUBLIC** est également donné que ce règlement est déposé au bureau du Directeur général et secrétaire trésorier, sis au 100, chemin Old Chelsea, Chelsea (QC) J9B 1C1 où toute personne intéressée peut en prendre connaissance durant les heures d'ouverture des bureaux.

**AVIS PUBLIC** est aussi donné que ce règlement a été approuvé par :

1. Le Conseil municipal, le 5 septembre 2017
2. Le Ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire, le 20 mars 2018

**DONNÉ À CHELSEA (QC) ce 28<sup>ième</sup> jour de mars 2018.**

## NOTICE OF PROMULGATION

**PUBLIC NOTICE** is hereby given that the Council of the Municipality of Chelsea, at a sitting held September 5<sup>th</sup>, 2017, has adopted the following By-law:

### BY-LAW N° 1036-17

**BY-LAW AMENDING BY-LAW NUMBER 981-16 – BY-LAW AMENDING THE TAXATION CLAUSE OF BY-LAW NUMBER 700-07 – (HIRE PROFESSIONALS AND AUTHORIZE A LOAN FOR WASTEWATER TREATMENT CENTRE-VILLAGE)**

**PUBLIC NOTICE** is also given that this By-law is kept in the office of the Director General/Secretary-Treasurer, located at 100 Old Chelsea Road, Chelsea, Chelsea (QC) J9B 1C1 and are available for consultation by any interested party, during normal business hours.

**PUBLIC NOTICE** is also given that this By-law has been approved by:

1. Municipal Council on September 5<sup>th</sup>, 2017
2. The *Ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire*, March 20<sup>th</sup>, 2018

**GIVEN AT CHELSEA (QC) this 28<sup>th</sup> day of March, 2018.**



Charles Ricard

Directeur général et Secrétaire-trésorier / Director General and Secretary-Treasurer

## AVIS DE PROMULGATION

**AVIS PUBLIC** est par la présente donné que le Conseil de la Municipalité de Chelsea a, à sa session tenue le 5 septembre 2017, adopté le règlement suivant :

### RÈGLEMENT N° 1037-17

**RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 982-16 – RÈGLEMENT MODIFIANT LA CLAUSE DE TAXATION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 780-11 – (PROCÉDER À DES MANDATS DE SERVICES PROFESSIONNELS D'INGÉNIERIE, DE GÉOTECHNIQUE ET DE GESTION DE PROJET DANS LE CADRE DU PROJET D'ASSAINISSEMENT DU SECTEUR CENTRE-VILLAGE)**

**AVIS PUBLIC** est également donné que ce règlement est déposé au bureau du Directeur général et secrétaire trésorier, sis au 100, chemin Old Chelsea, Chelsea (QC) J9B 1C1 où toute personne intéressée peut en prendre connaissance durant les heures d'ouverture des bureaux.

**AVIS PUBLIC** est aussi donné que ce règlement a été approuvé par :

1. Le Conseil municipal, le 5 septembre 2017
2. Le Ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire, le 20 mars 2018

**DONNÉ À CHELSEA (QC) ce 28<sup>ième</sup> jour de mars 2018.**

## NOTICE OF PROMULGATION

**PUBLIC NOTICE** is hereby given that the Council of the Municipality of Chelsea, at a sitting held September 5<sup>th</sup>, 2017, has adopted the following By-law:

### BY-LAW N° 1037-17

**BY-LAW AMENDING BY-LAW NUMBER 982-16 – BY-LAW AMENDING THE TAXATION CLAUSE OF BY-LAW NUMBER 780-11 – (PROCEED WITH MANDATES FOR PROFESSIONAL SERVICES IN ENGINEERING, GEOTECHNICS AND PROJECT MANAGEMENT WITH REFERENCE TO THE CENTRE-VILLAGE SANITATION PROJECT)**

**PUBLIC NOTICE** is also given that this By-law is kept in the office of the Director General/Secretary-Treasurer, located at 100 Old Chelsea Road, Chelsea, Chelsea (QC) J9B 1C1 and are available for consultation by any interested party, during normal business hours.

**PUBLIC NOTICE** is also given that this By-law has been approved by:

1. Municipal Council on September 5<sup>th</sup>, 2017
2. The *Ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire*, March 20<sup>th</sup>, 2018

**GIVEN AT CHELSEA (QC) this 28<sup>th</sup> day of March, 2018.**



Charles Ricard

Directeur général et Secrétaire-trésorier / Director General and Secretary-Treasurer

## AVIS DE PROMULGATION

**AVIS PUBLIC** est par la présente donné que le Conseil de la Municipalité de Chelsea a, à sa session tenue le 5 septembre 2017, adopté le règlement suivant :

### RÈGLEMENT N° 1038-17

**RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 983-16 – RÈGLEMENT MODIFIANT LA CLAUSE DE TAXATION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 781-11 – (PROCÉDER À DES MANDATS DE SERVICES PROFESSIONNELS D'INGÉNIERIE, DE GÉOTECHNIQUE ET DE GESTION DE PROJET DANS LE CADRE DU PROJET D'EAU POTABLE POUR LE CENTRE-VILLAGE SECTEUR NON-CONSTRUIT)**

**AVIS PUBLIC** est également donné que ce règlement est déposé au bureau du Directeur général et secrétaire trésorier, sis au 100, chemin Old Chelsea, Chelsea (QC) J9B 1C1 où toute personne intéressée peut en prendre connaissance durant les heures d'ouverture des bureaux.

**AVIS PUBLIC** est aussi donné que ce règlement a été approuvé par :

1. Le Conseil municipal, le 5 septembre 2017
2. Le Ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire, le 20 mars 2018

**DONNÉ À CHELSEA (QC) ce 28<sup>ième</sup> jour de mars 2018.**

## NOTICE OF PROMULGATION

**PUBLIC NOTICE** is hereby given that the Council of the Municipality of Chelsea, at a sitting held September 5<sup>th</sup>, 2017, has adopted the following By-law:

### BY-LAW N° 1038-17

**BY-LAW AMENDING BY-LAW NUMBER 983-16 – BY LAW AMENDING THE TAXATION CLAUSE OF BY-LAW NUMBER 781 11 – (PROCEED WITH PROFESSIONAL SERVICES MANDATES IN ENGINEERING, GEOTECHNICS AND PROJECT MANAGEMENT WITH REFERENCE TO THE DRINKING WATER PROJECT FOR THE CENTRE-VILLAGE UNBUILT SECTOR)**

**PUBLIC NOTICE** is also given that this By-law is kept in the office of the Director General/Secretary-Treasurer, located at 100 Old Chelsea Road, Chelsea, Chelsea (QC) J9B 1C1 and are available for consultation by any interested party, during normal business hours.

**PUBLIC NOTICE** is also given that this By-law has been approved by:

1. Municipal Council on September 5<sup>th</sup>, 2017
2. The *Ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire*, March 20<sup>th</sup>, 2018

**GIVEN AT CHELSEA (QC) this 28<sup>th</sup> day of March, 2018.**



Charles Ricard

Directeur général et Secrétaire-trésorier / Director General and Secretary-Treasurer